

**TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ QUỐC GIA VIỆT NAM
TỔNG CÔNG TY
TÀI CHÍNH CỔ PHẦN DẦU KHÍ VIỆT NAM**

BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT QUÝ I NĂM 2011

Gồm có:

Bảng cân đối kế toán hợp nhất
Báo cáo kết quả kinh doanh hợp nhất
Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất

Hà Nội tháng 05/2011



TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ QUỐC GIA VIỆT NAM
TỔNG CÔNG TY
TÀI CHÍNH CỔ PHẦN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Mẫu số: B02/TCTD-HN
(Ban hành theo QĐ số 16/2007/QĐ-NHNN
ngày 18/04/2007 của Thống đốc NHNN)

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT
Tại ngày 31/03/2011

STT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	31/03/2011	01/01/2011
			VND	VND
A	TÀI SẢN			
I	Tiền mặt, vàng bạc, đá quý	4	6.741.869.129	13.946.994.916
II	Tiền gửi tại NHNN	5	21.394.232.213	90.423.978.669
III	Tiền, vàng gửi tại các TCTD khác và cho vay các TCTD khác	6	8.721.195.743.124	8.651.702.989.226
1	Tiền, vàng gửi tại các TCTD khác		8.721.195.743.124	8.651.702.989.226
2	Cho vay các TCTD khác			
3	Dự phòng rủi ro cho vay các TCTD khác			
IV	Chứng khoán kinh doanh	8	192.559.336.607	185.908.580.094
1	Chứng khoán kinh doanh		211.357.623.880	215.022.233.232
2	Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh		(18.798.287.273)	(29.113.653.138)
V	Các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác			
VI	Cho vay	7	32.653.261.705.500	32.402.017.009.196
1	Cho vay		33.266.330.912.122	32.939.037.067.558
2	Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng		(613.069.206.622)	(537.020.058.362)
VII	Chứng khoán đầu tư	9	5.303.612.775.164	5.636.778.647.536
1	Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán		4.420.443.163.942	4.685.295.111.485
2	Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn		1.673.794.566.058	1.773.809.348.428
3	Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư		(790.624.954.836)	(822.325.812.377)
VIII	Góp vốn, đầu tư dài hạn	10	2.966.881.657.497	3.309.867.486.592
1	Đầu tư vào công ty con			
2	Vốn góp liên doanh		28.153.232.145	27.373.745.030
3	Đầu tư vào công ty liên kết		143.852.439.169	144.596.306.437
4	Đầu tư dài hạn khác		2.868.075.430.325	3.230.130.523.632
5	Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn		(73.199.444.143)	(92.233.088.507)
IX	Tài sản cố định		800.958.216.854	795.854.055.380
1	Tài sản cố định hữu hình	11	607.533.756.664	598.169.302.545
a	Nguyên giá TSCĐ		719.299.931.553	694.935.023.283
b	Hao mòn TSCĐ		(111.766.174.889)	(96.765.720.738)
2	Tài sản cố định vô hình	12	193.424.460.190	197.684.752.835
a	Nguyên giá TSCĐ		216.014.774.412	215.757.168.947
b	Hao mòn TSCĐ		(22.590.314.222)	(18.072.416.112)
X	Bất động sản đầu tư		17.154.549.742	-
a	Nguyên giá BĐSĐT		17.154.549.742	-
b	Hao mòn BĐSĐT			
XI	Tài sản Có khác		17.239.277.748.797	15.946.487.422.350
1	Các khoản phải thu	13	11.663.935.474.595	11.093.765.011.979
2	Các khoản lãi, phí phải thu		1.118.230.600.622	900.103.357.900
3	Tài sản thuế TNDN hoãn lại		11.418.750.001	6.751.075.091
4	Tài sản Có khác	14	4.938.919.220.040	4.413.183.537.349
	- Trong đó: Lợi thế thương mại		9.066.961.910	17.454.836.215
5	Các khoản dự phòng rủi ro cho các tài sản Có nội bảng khác	15	(493.226.296.461)	(467.315.559.969)
TỔNG TÀI SẢN CÓ			67.923.037.834.626	67.033.087.163.959

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Tại ngày 31 tháng 03 năm 2011

STT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	31/03/2011	01/01/2011
			VND	VND
B	NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU			
I	Các khoản nợ Chính phủ và NHNN		221.803.664.371	
II	Tiền gửi và vay các TCTD khác	16	8.645.711.097.924	10.429.110.950.553
1	Tiền gửi của các TCTD khác		4.192.765.929.000	2.746.848.929.000
2	Vay các TCTD khác		4.452.945.168.924	7.682.262.021.553
III	Tiền gửi của khách hàng	17	7.837.194.862.998	3.163.307.499.610
IV	Các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác			
V	Vốn tài trợ, uỷ thác đầu tư, cho vay TCTD chịu rủi ro	18	22.263.646.311.659	26.515.195.868.100
VI	Phát hành giấy tờ có giá	19	6.522.182.687.200	6.268.191.796.000
VII	Các khoản nợ khác	20	15.287.442.144.156	13.475.257.891.002
1	Các khoản lãi, phí phải trả		804.822.800.729	674.485.066.631
2	Thuế TNDN hoãn lại phải trả			
3	Các khoản phải trả và công nợ khác		14.443.948.825.343	12.743.086.522.562
4	Dự phòng rủi ro khác		38.670.518.083	57.686.301.808
	TỔNG NỢ PHẢI TRẢ		60.777.980.768.307	59.851.064.005.265
VIII	Vốn và các quỹ		6.581.446.205.483	6.743.079.437.814
1	Vốn của TCTD	21	6.055.604.184.999	6.055.604.184.999
a	Vốn điều lệ		6.000.000.000.000	5.000.000.000.000
b	Vốn đầu tư XDCB			
c	Thặng dư vốn cổ phần		55.604.184.999	1.055.604.184.999
2	Quỹ của TCTD		428.785.641.972	230.586.548.690
3	Chênh lệch tỷ giá hối đoái		75.030.427.968	1.201.501.256
4	Chênh lệch đánh giá lại tài sản			
5	Lợi nhuận chưa phân phối/(Lỗ lũy kế)	21	22.025.950.544	455.687.202.869
IX	Lợi ích của cổ đông thiểu số	22	563.610.860.835	438.943.720.881
	TỔNG NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU		67.923.037.834.626	67.033.087.163.959

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

STT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	31/03/2011	01/01/2011
			VND	VND
I	Nghĩa vụ nợ tiềm ẩn		3.796.669.542.099	10.835.093.476.246
1	Bảo lãnh vay vốn		250.000.000	419.446.900.000
2	Bảo lãnh khác	23	3.796.419.542.099	10.415.646.576.246
II	Các cam kết đưa ra		2.263.828.752.707	2.604.073.348.405
1	Cam kết khác	24	2.263.828.752.707	2.604.073.348.405

Hà Nội, ngày 20 tháng 05 năm 2011

Lập biểu
(Ký, họ tên)



Nguyễn Thị Thanh Huyền

Kế toán trưởng
(Ký, họ tên)



Phạm Quang Huy

Tổng Giám đốc
(Ký, họ tên, đóng dấu)



Nguyễn Thiện Bảo

KẾT QUẢ KINH DOANH HỢP NHẤT
Quý I Năm 2011

STT	CHỈ TIÊU	Thuyết minh	Quý I	
			Năm nay VND	Năm trước VND
1	Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự	24	1.144.911.509.072	758.500.920.659
2	Chi phí lãi và các chi phí tương tự	26	1.053.418.380.730	938.187.652.172
I	Thu nhập lãi thuần		91.493.128.342	(179.686.731.513)
3	Thu nhập từ hoạt động dịch vụ		31.185.419.785	47.571.925.039
4	Chi phí hoạt động dịch vụ		6.516.653.704	1.386.304.552
II	Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động dịch vụ	27	24.668.766.081	46.185.620.487
III	Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối	28	35.899.634.409	(2.918.937.862)
IV	Lãi/ lỗ thuần từ mua bán chứng khoán	29	(65.900.935.888)	(287.253.062.122)
5	Thu nhập từ hoạt động khác	30	322.026.171.336	770.779.282.857
6	Chi phí hoạt động khác		88.800.875.801	504.013.023
V	Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động khác		233.225.295.535	770.275.269.834
VI	Thu nhập từ góp vốn, mua cổ phần		77.916.932.164	31.482.565.543
VII	Chi phí hoạt động	31	163.323.434.601	206.519.696.153
VIII	Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng		233.979.386.042	171.565.028.214
XI	Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng		64.162.671.373	132.864.376.471
X	Tổng lợi nhuận trước thuế		169.816.714.669	38.700.651.743
7	Chi phí thuế TNDN hiện hành	32	41.220.068.435	4.798.372.616
8	Chi phí thuế TNDN hoãn lại		(5.345.349.509)	-
XI	Chi phí thuế TNDN		35.874.718.927	4.798.372.616
XII	Lợi nhuận sau thuế		133.941.995.743	33.902.279.127
XIII	Lợi ích của cổ đông thiểu số		(2.504.884.123)	(170.359.730)
XIV	Lợi nhuận sau thuế thuộc về cổ đông công ty mẹ		136.446.879.865	34.072.638.857
XV	Lãi cơ bản trên cổ phiếu	34	227	68

Hà Nội, ngày 20 tháng 05 năm 2011

Lập biểu
(Ký, họ tên)

Nguyễn Thị Thanh Huyền

Kế toán trưởng
(Ký, họ tên)

Phạm Quang Huy

Tổng Giám đốc
(Ký, họ tên, đóng dấu)



Nguyễn Thiện Bắc

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT
(Theo phương pháp trực tiếp)
Quý I Năm 2011

STT	Chỉ tiêu	Quý I năm 2011	Quý I năm 2010
		VND	VND
Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh			
1	Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự nhận được	926.784.266.350	630.893.887.141
2	Chi phí lãi và các chi phí tương tự đã trả	(923.080.646.632)	(902.827.974.945)
3	Thu nhập từ hoạt động dịch vụ nhận được	24.668.766.081	46.185.620.487
4	Chênh lệch số tiền thực thu/thực chi từ hoạt động kinh doanh (ngoại tệ, vàng bạc, chứng khoán)	(40.316.667.344)	(209.229.709.636)
5	Thu nhập khác	182.490.793.630	256.651.863.916
6	Tiền thu các khoản nợ đã được xử lý xoá, bù đắp bằng nguồn rủi ro	-	10.200.578.000
7	Tiền chi trả cho nhân viên và hoạt động quản lý, công vụ	(128.193.059.234)	(80.730.260.688)
8	Tiền thuế thu nhập thực nộp trong kỳ	(14.178.124.694)	
		28.175.328.157	(248.855.995.725)
Những thay đổi về tài sản hoạt động			
9	(Tăng)/ Giảm các khoản tiền, vàng gửi và cho vay các TCTD khác	(1.217.262.406.061)	2.133.785.748.728
10	(Tăng)/ Giảm các khoản về kinh doanh chứng khoán	368.531.339.265	1.262.721.494.132
11	(Tăng)/ Giảm các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác		
12	(Tăng)/ Giảm các khoản cho vay khách hàng	(327.293.844.564)	514.344.891.660
13	(Tăng)/Giảm nguồn dự phòng để bù đắp tổn thất các khoản	(9.200.000.000)	
14	(Tăng)/ Giảm khác về tài sản hoạt động	(883.182.693.505)	2.049.737.844.304
Những thay đổi về công nợ hoạt động			
15	Tăng/ (Giảm) các khoản nợ chính phủ và NHNN	221.803.664.371	
16	Tăng/ (Giảm) các khoản tiền gửi, tiền vay các tổ chức tín dụng	(1.783.399.852.629)	(9.857.972.261.036)
17	Tăng/ (Giảm) tiền gửi của khách hàng (bao gồm cả Kho bạc Nhà nước)	4.673.887.363.388	830.574.712.784
18	Tăng/ (Giảm) phát hành giấy tờ có giá (ngoại trừ giấy tờ có giá phát hành được tính vào hoạt động tài chính)	253.990.891.200	185.787.591.100
19	Tăng/ (Giảm) vốn tài trợ, uỷ thác đầu tư, cho vay mà TCTD chịu rủi ro	(4.251.549.556.441)	2.808.133.810.417
20	Tăng/ (Giảm) các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác		
21	Tăng/ (Giảm) khác về công nợ hoạt động	1.683.390.667.400	207.374.979.761
22	Chi từ các quỹ của TCTD	(21.776.053.503)	1.164.679.382
I	Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh	(1.263.885.152.922)	(113.202.504.494)

Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư		
1	Mua sắm tài sản cố định	(24.622.513.735) (9.266.286.093)
2	Mua sắm bất động sản đầu tư	(17.154.549.742) -
3	Tiền chi đầu tư, góp vốn vào các đơn vị khác (Chi đầu tư mua công ty con, góp vốn liên doanh, liên kết, và các khoản đầu tư dài hạn khác)	(129.057.680.204) (522.019.850.577)
4	Tiền thu đầu tư, góp vốn vào các đơn vị khác (Thu bán, thanh lý công ty con, góp vốn liên doanh, liên kết, các khoản đầu tư dài hạn khác)	323.278.934.795 86.383.035.002
5	Tiền thu cổ tức và lợi nhuận được chia từ các khoản đầu tư, góp vốn dài hạn	30.998.637.400 31.288.684.326
II	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	183.442.828.514 (413.614.417.342)
Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính		
1	Tăng vốn cổ phần từ góp vốn và/hoặc phát hành cổ phiếu	65.550.000.000
2	Tiền thu từ phát hành giấy tờ có giá dài hạn có đủ điều kiện tính vào vốn tự có và các khoản vốn vay dài hạn khác	
3	Tiền chi thanh toán giấy tờ có giá dài hạn có đủ điều kiện tính vào vốn tự có và các khoản vốn vay dài hạn khác	
4	Cổ tức trả cho cổ đông, lợi nhuận đã chia	
5	Tiền chi ra mua cổ phiếu ngân quỹ	
6	Tiền thu được do bán cổ phiếu ngân quỹ	
III	Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	- 65.550.000.000
VI	Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ	(1.080.442.324.408) (461.266.921.836)
VI	Tiền và các khoản tương đương tiền tại thời điểm đầu kỳ	8.531.212.218.873 8.904.182.766.343
VII	Điều chỉnh ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá	
VIII	Tiền và các khoản tương đương tiền tại thời điểm cuối kỳ	7.450.769.894.466 8.442.915.844.507

Chỉ tiêu tiền và tương đương tiền

	<u>31/03/2011</u>	<u>01/01/2011</u>
	VND	VND
Tiền mặt và tương đương tiền tại quỹ	6.741.869.129	13.946.994.916
Tiền gửi tại NHNN	21.394.232.213	90.423.978.669
Tiền, vàng gửi tại các TCTD (*)	7.422.633.793.125	8.426.841.245.288
Cộng	7.450.769.894.466	8.531.212.218.873

(*) Tiền gửi tại các TCTD là các khoản tiền gửi không kỳ hạn và tiền gửi có kỳ hạn, cho vay, ủy thác quản lý vốn tại các TCTD khác dưới 3 tháng bằng VND và ngoại tệ

Ngày 20 tháng 05 năm 2011

Lập biểu
(Ký, họ tên)

Nguyễn Thị Thanh Huyền

Kế toán trưởng
(Ký, họ tên)

Phạm Quang Huy

Tổng giám đốc
(Ký, họ tên, đóng dấu)

Nguyễn Thiên Bảo

